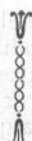


DIRECTOR PROPIETARIO  
Alfredo Melossi  
ADMINISTRADOR  
Victor Rawlings  
Correo: Casilla 95



# INSTANTÁNEAS

DE LUZ Y SOMBRA



PRECIOS DE SUSCRIPCIONES

|                    |         |
|--------------------|---------|
| Por un año.....    | \$ 5.00 |
| Por un semestre... | 2.50    |
| Número suelto....  | 0.10    |
| Id. atrasado       | 0.20    |

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

Año 1

Santiago, 9 de Setiembre de 1900

Núm. 25



(De photo. Ilffer)

Sra. SARA GARCÍA

## DOS PALABRAS

LUZ Y SOMBRA entra hoy en una nueva faz de su existencia. Fusionada con la magnífica revista INSTANTANEAS, le será más fácil realizar la labor de progreso y mejoramiento, que fué uno de los números principales del programa que prometió á sus lectores.

En estas condiciones continuaremos con fe y entusiasmo la obra empezada, procurando siempre mantener vivo el interés y variedad de la lectura é ilustraciones de este semanario.

No se nos ocultan las dificultades y escollos que tendremos que salvar para cumplir nuestras promesas.

El favor que el público nos dispense sabremos aprovecharlo en el solo beneficio de nuestra publicación, introduciendo reformas y mejorándola cuanto sea posible, dentro de sus medios de vida y los elementos que para su confección dispongamos.

Nuestra mayor satisfacción será poder cumplir los propósitos de que estamos animados, ofreciendo una revista que satisfaga cumplidamente las exigencias del público.

---

## El Baile

---

El que fije su atención en estos días y considere la marcha majestuosa de la humanidad, por enemigo que sea de los tiempos presentes, no podrá negar el activo movimiento de la época en que vivimos.

Hay una palabra estampada por la severa Academia española en las frías columnas del Diccionario, que, semejante á un resorte, tiene en sí la facultad de poner en movimiento á todo un pueblo.

Singular combinación de sílabas que arrastra en pos de sí á cuantos encuentran al paso y conmueve á los corazones más fríos.

El amante más satisfecho y más tranquilo, siente á pesar suyo una inquietud que no lo deja reposar un momento.

El padre que ha formado poco á poco el corazón de sus hijos, si los años no le dejan moverse, tiembla involuntariamente al pronunciar entre dientes esa palabra conmovedora.

El marido que descansa en la fe de una virtud nunca desmentida, se pasea por los anchos ó estrechos límites de su aposento, dando vueltas en su imaginación á una idea revoltosa que lo inquieta desde que ha resonado en sus oídos la palabra agitadora.

Todo se pone en movimiento.

¿Qué sucede?

La voz de una sociedad ha gritado á la vez por los cuatro ángulos de la capital esta palabra: Baile.

En ninguna parte como en el baile puede estudiar el filósofo con más provecho las caprichosas actitudes de la humanidad.

Sería inútil ir á sorprender el baile en el misterioso origen de su primer movimiento; pero es seguro que Adán y Eva llevaban dentro de sí el germen inquieto de todas las futuras contradanzas.

Hay que creerlo así al ver cómo la humanidad se nos presenta en el umbral del mundo, bajo la forma coreográfica de una pareja.

Y es indudable que de allí parte esta danza interminable en que todos bailamos y cuya cadena no se ha interrumpido todavía ni siquiera un instante.

Claro es, por más que la historia guarde sobre el particular un discreto silencio, que á los danzantes no se les puede negar el mérito de una respetable antigüedad.

Hoy están en el legítimo ejercicio de sus funciones con arreglo á la constitución particular de cada uno.

El espíritu público palpita en estos momentos bajo los precipitados compases de un vals, ó salta irresistiblemente al impulso de una polca.

Se puede decir que la multitud hierve al calor de la música.

Sin duda el baile es el distintivo más inequívoco del ser racional.

Hablan los papagayos, cantan los ruiseñores, el perro es fiel, el elefante casto, el mono ingenioso, la hormiga avara, la abeja industriosa, el caballo dócil.

Sólo el hombre baila.

Yo he pensado muchas veces por qué los negros tienen esa pasión invencible por el baile, que no han podido vencer los rigores de la esclavitud.

Forma un verdadero contraste el baile, que es la expresión viva de la alegría, con el negro, que es un ser eternamente cubierto de luto.

¿Cuál es la ley de esa extraña confusión del bullicio y de la tristeza?

Los negros, que parecen los encargados de representar el duelo continuo de la humanidad; los negros, que vienen á ser como la sombra de los demás hombres, tienen la sustancia del baile infiltrada en la médula de los huesos.

El negro tiene siempre una cantidad poderosa de energía, una suma considerable de fuerza y un tesoro inmenso de contento para bailar.

Para el negro, bailar es vivir.

Esto parece una terrible ironía de la naturaleza.

Meditando profundamente sobre tan oscuro contraste, se me ha ocurrido esta reflexión:

Los negros han debido saber, á pesar de su ignorancia, que se les ha intentado negar el derecho de llamarse hombres.

Ellos no disponen de prensas, ni de parlamentos, ni siquiera de un ejército para hacer lo negro blanco, y han echado mano del baile como argumento invencible para probar que ellos son también hombres.

«Yo pienso, luego existo» ha dicho un filósofo.

El negro, desatándose en elocuentes contorsiones, dice: «Yo bailo, luego soy hombre.»

El baile considerado individualmente, es el derecho que tiene todo ciudadano de publicar sus movimientos con arreglo á la música.

Baile en general es una serie de movimientos personales que empiezan en el rigodón, que es una necesidad, y acaban en el vals, que es una locura.

Bailar es hacer en presencia de mucha gente lo que no hacemos nunca cuando estamos solos por no reírnos nosotros mismos.

El baile se extiende por todas partes y bajo todas las formas.

Desde las danzas fúnebres que se bailaban en la antigüedad al rededor de los muertos, hasta la medicina que cura las mordeduras de cierta araña venenosa haciendo bailar á los enfermos.



(De photo. J. R. Novarré M. — Valparaíso)

#### ALREDEDORES DE COPIAPÓ

No es solamente un placer, un honor fúnebre, una medicina; es también una enfermedad terrible que hace á los enfermos ir á buscar la muerte bailando.

Ese conjunto de saltos, de movimientos y de contorsiones que forman la expresión más viva del regocijo y de la alegría, suele ser una cosa muy seria.

El baile que distingue al hombre de los brutos, distingue á los hombres entre sí.

Hay bailes nacionales.

Esta es la manera tradicional con que cada pueblo expresa su pasión á moverse.

Especies de dialectos llenos de gracia, de naturalidad, de expresión y de poesía.

Hay el baile culto, que es á los bailes nacionales lo que el insoportable frac á los airosos trajes de nuestras provincias; sus extremos son:

Ese circunstancial rigodón, que parece una reflexión bailada ó un cálculo en movimiento, y ese vals, que ño es más que un torbellino siempre igual, sucesión interminable de vueltas, sin más accidentes visibles que el vértigo de los que bailan y el mareo de los que ven bailar.

Es casi imposible que no caiga mareada una mujer que valse mucho, y yo he observado que á las mujeres les es muy difícil valsar poco.

El baile es más todavía.

Para presentarlo con todas las garantías de decencia y de formalidad posible, necesita una madre.

Afortunadamente el mundo no se acaba y tengo donde escoger.

Esta madre es preciso que sea madre de una hija: le pido lo menos que se necesita para ser madre.

En honor de la verdad, es una señora digna de respeto.  
 Ha sabido hacer de su hija, que es bella, una joven honesta.  
 En honor también de la verdad, esto es algo más difícil que ser madre.  
 Estamos en un salón en donde no se baila, pero contiguo á otro donde se baila.  
 Me es de todo punto indiferente que estos salones formen parte de un edificio público ó estén encerrados dentro del santuario de una casa particular.

La madre descansa sosegadamente en un ángulo del salón donde no se baila, mientras la niña pasea con sus compañeras el salón donde se baila.

Yo me acerco á la madre, si no hay otro que quiera hacerlo, y la digo:

— Esa tranquilidad, señora, me prueba que no sabe usted lo que pasa.

La madre abre á un mismo tiempo los ojos para expresar su admiración, y la boca para decir:

— No sé nada!

— Mejor sería que usted no lo supiera, si no fuera peor el que deje de saberlo.

Claro es que con estas misteriosas palabras despierto en ella tres cosas, que en mi opinión no han dormido jamás: el temor, el interés y la curiosidad.

Advierto que yo me he propuesto dar una broma.

La madre me dirige casi á un tiempo estas, dos misteriosas palabras: ¿Qué hay? ¿Qué hay?

Yo me acerco á su oído y la digo:

— He visto á Emilia.

— ¡Y qué!

— Me ha causado pena.

— ¡Cómo!

— El brazo de un joven rodeaba su cintura.

— Es imposible.

— Sus rostros se hablaban casi juntos, sus manos unidas, sus miradas inquietas.

— ¡Qué está usted diciendo!

— Se oprimían, se estrechaban, se confundían uno en otro...

El rostro de la madre se enciende y corta mis palabras.

— Eso no puede ser, dice levantándose.

— Señora, yo lo he visto.

— Pues yo también quiero verlo.!

Apoya en mí su brazo, que siento temblar, la llevo al salón donde se baila, y

Emilia se presenta á los ojos de su madre como yo se la había bosquejado, esto es, valsando...

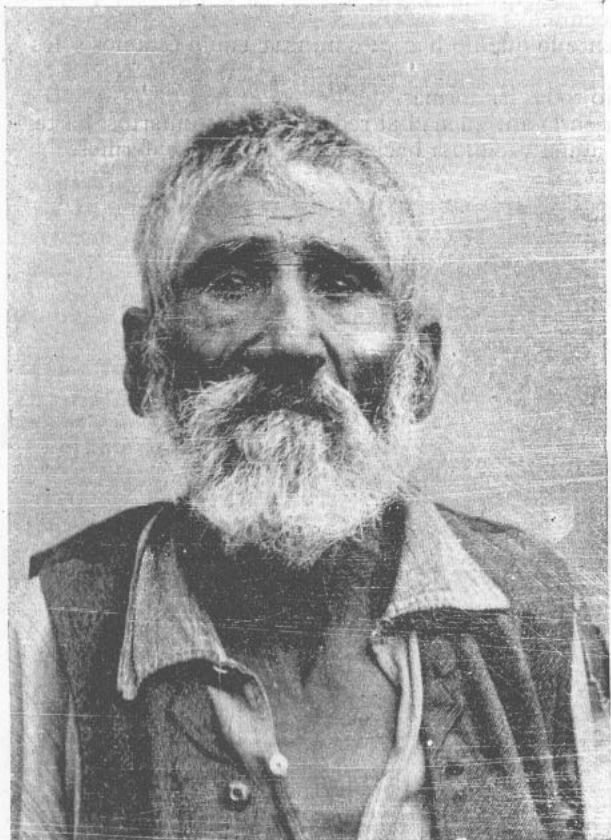
La madre me mira, se sonríe, me reconviene y me abandona tranquila y satisfecha.

Un vals! He aquí una palabra que todo lo excusa.

Como si en un vals, la cintura no fuera cintura; ni el brazo, brazo; ni la mano, mano.

Un novelista francés dijo al entregar á su hija al que se la había pedido por esposa: «Os lleváis un verdadero tesoro; es joven, es bella, es rica, y no ha leído ninguna de mis novelas.»

Dichoso mortal, si la hija del novelista hubiera podido añadir: «Ni he valsado jamás.»



(Fotografía de D. Pedro Ojeda)

#### CABEZA DE ESTUDIO





## Arriba!

(Para LUZ Y SOMBRA)

En vértigo, por áspero camino,  
bajé del monte á la desierta playa:  
las verdes ondas de la mar dormían  
con el reposo de infinita pampa.

Y me posé en la roca de granito  
en donde en hora de tormenta airada,  
por la vida halló muerte ansioso náufrago,  
como el que se ase á una mujer sin alma,

Mi barco estaba listo. Silencioso,  
en su seno posé la herida planta,  
y navegué camino de la aurora,  
á la lumbre de pálida esperanza.

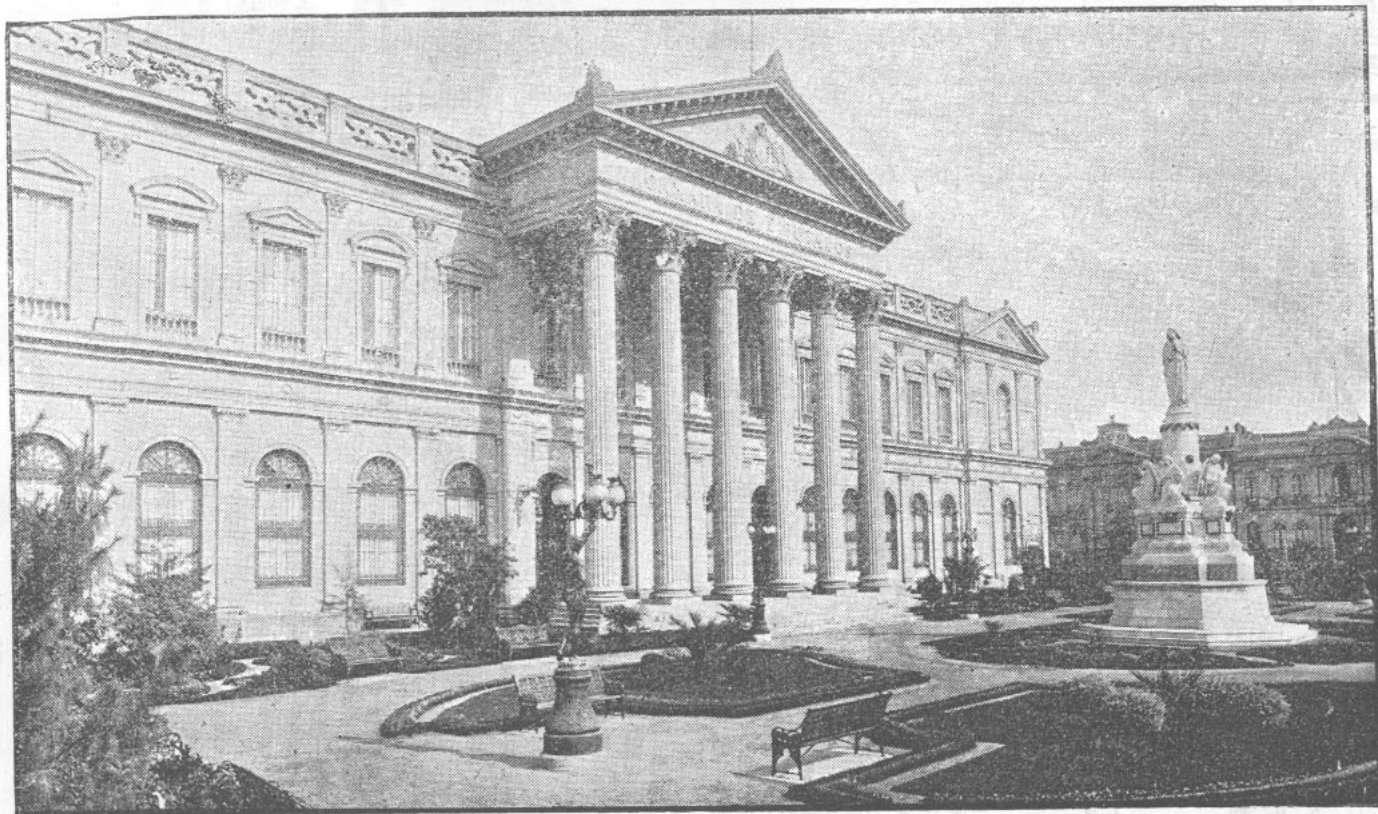
¡Cuántos, me dije, aquí, con fe de estoico,  
devoraron angustias entre lágrimas,  
fijos del bien en la elevada meta,  
y ajeno el labio á la querella amarga!

Y levanté mi mente á las regiones  
do de los grandes la memoria irradia...  
¡Quién navegando con el bien por norte  
no se siente coloso en la desgracia!

C. M. BASTO  
Colombiano

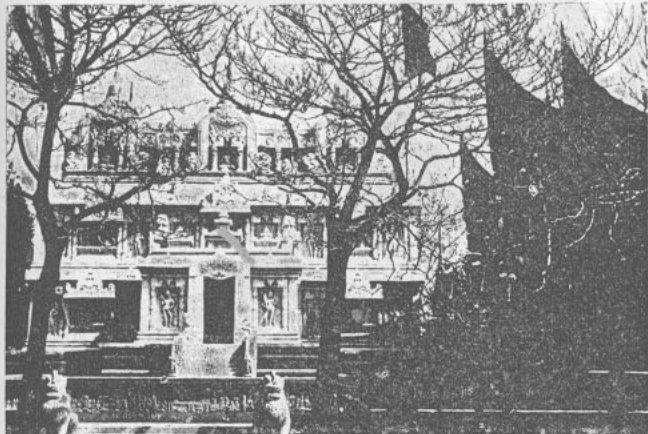
Valparaíso





VISTAS DE CHILE—PALACIO DEL CONGRESO

# PARIS



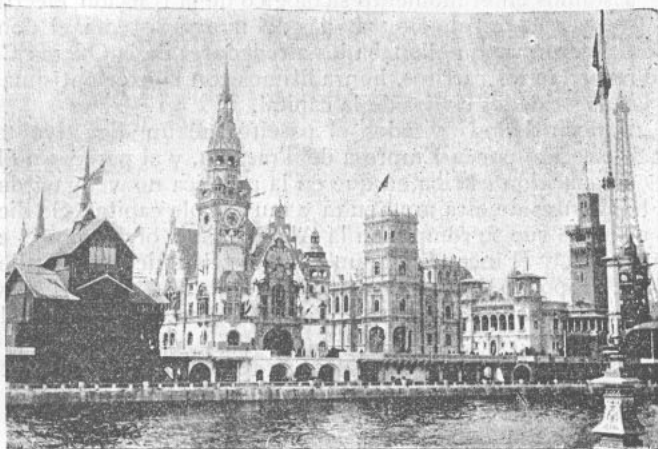
ra sumamente original, y que, según dicen, ha habido no bien inaugurado, varias solicitudes de compra, por cuanto el edificio, que es todo de madera, se puede desarmar y volver á armar donde bien plazca.

Tiene un sin fin de minúsculas ventanitas con vidrios de colores; el conjunto parece no obedecer á arquitectura determinada sino simplemente ser la obra personal del arquitecto.

Los daneses están en este pabellón como en su casa; toda la colonia que vive ó visita París parece lo ha tomado por su residencia.

Al entrar y ver á todos aquellos buenos señores que leen periódicos de Copenhague y hablan tranquila, y cómodamente sentados, teme uno estorbar y se toma la retirada discretamente, no sin antes echar rápida ojeada á los muchos cuadros de indiscutible mérito que adornan las estancias.

BONEFOIE



He visitado el pequeño palacio que París ha alhajado con destino á hospedaje de los príncipes y testas coronadas que visiten la Exposición.

Sito entre la Avenida Bois de Boulogne y la calle de Nalahoff, tiene una arquitectura alegre; casi parece la residencia de alguna diva en boga.

El interior suntuosísimo, salones de recepción, despacho, comedor, todas las habitaciones colgadas con tapicerías antiguas, ricas y de mérito artístico.

En el segundo piso se han preparado los alojamientos para el personal de los séquitos y la comisión militar francesa encargada de su compañía.

Acompaño á esta correspondencia dos instantáneas, la una del pabellón del Indostán y la otra de un conjunto de pabellones extranjeros, cuya fotografía ha sido tomada del lado opuesto del Sena, y reproduce los de Grecia, Alemania, España, Dinamarca y Suecia.

De todos he hablado en anteriores correspondencias, excepto del de Dinamarca.

Es ésta una construcción de made-



## GRAN DESEO

Del libro «Cosas Idas»

Quando pasas altanera, siempre bella y siempre fría,  
sin mirarme con tus ojos que son luz del alma mía,  
el despecho me subleva y se turba mi razón;  
porque siento el gran deseo, por lo mucho que me dañas,  
de arrancarte las entrañas  
y las fibras venenosas de tu negro corazón!

A. MAURET CAAMAÑO.



El debut de los eléctricos.—Teatros.—Los toros, los barros y la estafa á «Cacheta».—Bosque ambulante.—El Apolo y «Las Esterlinas» de Alarcón.—Un éxito nacional —«La Cara de Dios» en el Olimpo.—Arniches y Chapi.—El desempeño de los actores.—Felicitaciones á la Empresa.—Un centenario teatral en perspectiva.

Estamos en el momento sicológico de la tracción eléctrica. *To be or no to be* de Sakespeare.

Se han estrenado los tranvías del nuevo sistema el domingo pasado, entre la admiración de la muchedumbre que llenaba los alrededores de la Oficina Central del Mapocho y todas las calles que recorrían los carritos, honradísimos con la excelentísima muy honorable y muy ilustre carga de las autoridades civiles de la capital.

A decir de los invitados, el paseito fué un digestivo tan magnífico como espléndido; fué el lunch ofrecido por la Empresa de Tracción, y al parecer no hubo incidente alguno que lamentar.

La cuestión estriba en que en la práctica no venga á dar resultados funestos para la vida de los habitantes de esta muy culta y muy noble capital. Se dice ya que un conductor fué herido por un alambre que se rompió en la Alameda; no olvidamos el estallido de un aislador en la calle de San Diego, y el incendio de un aparato telefónico en la calle de San Antonio.

A propósito de esto, las empresas de estos últimos servicios deben apresurarse á colocar los aisladores indispensables para conservar los castos oídos de los que nos alimentamos con el *aló* cotidiano.

La instantánea que se acompaña representa uno de los tranvías que llevó á la comitiva oficial en las fiestas de la inauguración.

\* \* \* \*

La semana teatral empezó con el estreno del torero *Mateito* y... dispensen los lectores si en la sección teatros incluyo la revista tauromáquica; el redondel es, ni más ni menos, que un *teatro* de lucha; puedo, pues, sin faltar al diccionario, ocuparme de la corrida.

No hay mucho que decir; *Mateito* es un excelente toreador que entiende su oficio; la cuadrilla ya es conocida; los bichos... también son conocidos (!!); el local... ídem; los caminos con su polvo y sus charcos de barro, deja, por desgracia, un imperecedero recuerdo en los infelices que lo transitan; no queda, pues, más novedad que haber sido la corrida á beneficio de los pobres, simpática caridad que los toreros ofendaban á los míseros damnificados de este rigoroso invierno.

¡Y miren ustedes que esto de hacer donativos cuando algunos, como *Cacheta*, sienten en los bolsillos el ardor de haber sido estafados en una fortuna, 10.000 pesos trabajosamente reunidos y cínicamente robados por una compatriota! ¡Vaya! ¡pobre *Cacheta*! por esta vez; á quien *lo clavarón* con banderillas, fué á él.

\* \* \* \*

De los tendidos de sombra y del democrático gabán, se pasa al estiramiento del frac y á la romántica muerte de *Mimi*; el teatro está repleto, deslumbrante con el brillo de los escotes y de las flores, de las joyas y de las luces; *Musetta* ríe picarescamente, Rodolfo sueña con el viejo sueño de los pobres sentimentales, Colline despidе á su inseparable levitón, Marcelo representa la

alegre y desgraciada bohemia parisiense, y á todo esto, vosotros os revolvéis desesperados en la butaca, tratando de divisar la escena á través del macizo follaje que lleva en la cabeza una dama que ocupa el sillón delantero.

Y salís disgustados, tarareando el vals de *Musetta*, pero sin haber visto más allá de aquella manigua, de aquella virgen floresta que ostentaba en la cúpula de su enorme moño vuestra vecina del frente.

\* \* \* \*

El *Apolo* ha tenido también su noche de *succès*, aquella en que se estrenó la obra nacional *Las Esterlinas*, de Roberto Alarcón Lobos y del maestro Chacón.

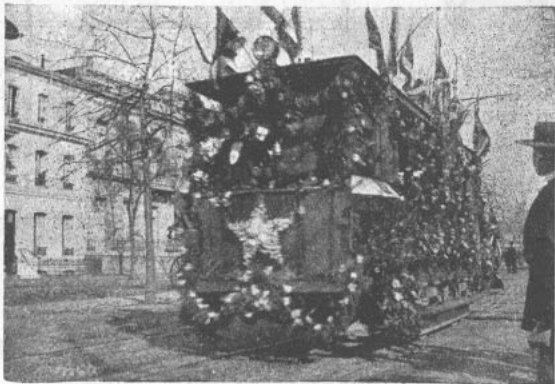
*Las Esterlinas* fué, confesémoslo públicamente, una sorpresa para todos; tras de tanto ensayo desgraciado se desconfiaba ya de nuestra vocación dramática; vióse anunciado el estreno de una nueva zarzuela y el público se dijo—¡A ver qué resulta eso!—y *eso* resultó espléndido, un verdadero éxito, una maravilla de ingenio y de chiste.

Desde que se alzara el telón la concurrencia pensó.—He aquí una obrita liviana de sangre—y tras de esta favorable impresión los aplausos no cesaron ya; se palmoreaba con el entusiasmo del chileno satisfecho en su vanidad patria. ¡Por fin había allí una zarzuela con trama lógica, con desarrollo natural, salpicada de chistes de buena ley y con un desenlace razonable, una pieza nacional digna de ponerse á la altura de los más graciosos sainetes españoles!

Sólo hubo, como siempre, el *pero* de la música, nada adecuada al corte ligero del argumento; pero así y todo, bastante apreciable como empieza de un joven maestro.

Quédele la satisfactoria conciencia á Roberto Alarcón que si *El Macul* fué el más feliz ensayo, *Las Esterlinas*, sin el bombo de otras zarzuelas, ha sido la más halagadora y más indiscutible realidad.

Y aquí cabe decir que la compañía Zapater-Saullo trabajó entusiastamente por poner en escena con toda propiedad la zarzuela del señor Alarcón.



\* \* \* \*

Pero indudablemente la nota de sensación, el triunfo colosal ha pertenecido esta semana á la empresa del *Olimpo*, que se quedó corta al anunciar como acontecimiento teatral el estreno de *La Cara de Dios*; más que eso, el grandioso drama de Chapi puede ser reputado como la más soberbia victoria de que se tenga recuerdo en los anales del *género chico* en Chile.

*La Cara de Dios*, más que un pasatiempo, es una conmovedora página realista, que deja en el espectador la amarga memoria de las grandes tragedias de la vida, el imborrable recuerdo de las sublimes creaciones de la mente.

La música es de un poderoso efecto y acompaña valientemente la superioridad del libreto; no es ya aquello una vulgar escena de chulas y manolos, es una obra perfecta en que ningún detalle flaquea, en que nada sobra, en que nada se echa de menos.

Carlos Arniches, el feliz autor de esta obra, ha escalado con ella al rango de los primeros dramaturgos modernos. Chapi nada tiene que envidiar en su dramático dúo á los más hermosos trozos musicales de las mejores óperas contemporáneas.

Quisiéramos tener espacio para ocuparnos detenidamente de la irreprochable interpretación digna en un todo de la magistral zarzuela.

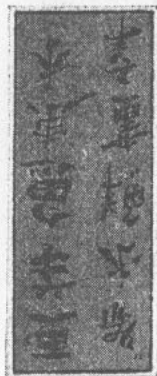
La señorita Marín nos ha revelado en *La Cara de Dios* su verdadero camino; la simpática actriz domina en absoluto los papeles dramáticos y, sin apocar sus méritos cómicos, créanos que erró la vocación al dedicarse al gracejo y no al jénero serio.

Vila ha demostrado estar tan en su cuerda en el uno como en el otro género y ha sido un verdadero triunfo del notable actor el haber conseguido que el público, que de verlo ya se está riendo, se conmoviese en las partes dramáticas de su recitado y aplaudiese sus dúctiles facultades y la laboriosa dirección y el acertado reparto que hiciera de la pieza.

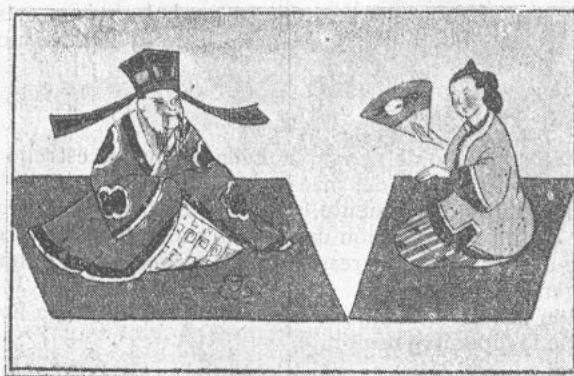
El otro voto de aplauso le corresponde á Enrique Lloret: el concienzudo artista hizo una creación de su difícil y poco simpático rol de Eleuterio; en él estaba personificada toda la cruel maldad, todo el negro egoísmo de la naturaleza del personaje, y á fe que en algunos momentos, impresionados y posesionados de la tragedia, llegamos á aborrecerlo de todas veras y á desearle caritativamente el lógico desenlace que le da el autor.

AUGUSTO G. THOMSON

# LA CHINA AL DÍA.—Cuento verídico y conmovedor



Prólogo del autor de esta patética y ejemplar historia.



El poderoso Ting-Son vivía feliz en compañía de su hija la hermosa Non-Ting, alejados del mundanal ruido.



La hermosa Non-Ting, penetró en el bosque un día de primavera.



Y en el bosque escuchó con dulce sobresalto las amorosas palabras del apasionado Yan-Ving



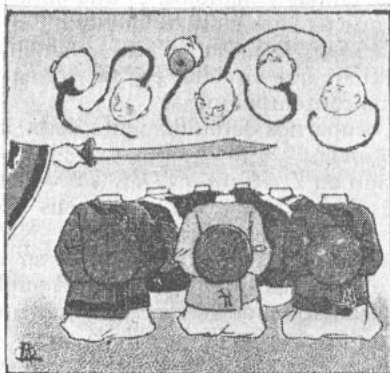
El poderoso Ting-Son oye de los labios de su hija la confesión de sus amores con Yan-Ving. Su corazón se llena de tinieblas.



El irritado padre manda decapitar al audaz amante, que muere á consecuencia de estar envenenado el sable de papá.



Con el cual la virgen vengó en sí misma la muerte de su desventurado amante.



El poderoso Ting-Son venga la muerte de su hija en la cabeza de toda su servidumbre.



Cumplida la venganza, el poderoso Ting-Son apura hasta las heces la interrumpida taza de Té Santa Filomena que es el que más le gusta.

## SUMARIO:

*Dos palabras.*—*El Baile.*—C. M. Basto, *Arriba!*—Bonefoire, *Paris.*—A. Mauret Caamaño, *Gran deseo.*—Augusto G. Thomson, *Potpourri.*



|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| Capas Médicis (exclusiva) . . . . . | \$ 49 |
| Sombreros, ricos adornos . . . . .  | \$ 22 |

## Las Novedades PARISIENSES

Sombreros \* \* \*

\* \* \* Quitasoles

Cortes de seda \* \*

\* \* Cortes de lana

Ultima novedad \* \*

J. Zamulo y Le Besgue

## El Hotel más cómodo

EN SANTIAGO  
es el acreditado

## GRAN HOTEL MELOSSI

situado dentro de la misma

Estación Central de los Ferrocarriles

¡No confundirse!!

Unico establecimiento  
que da habitaciones con-  
fortables y módicas

Con ó sin comida



## Gran Chanchería Alemana

Fábrica á Vapor

DE

OTTO FISCHER

Calle Santa Rosa, Núm. 837

Sucursales:

Cale Estado, 217 y Puente, 772

Casilla 1620 — Teléfono Nacional

Recomienda sus artículos  
por la higiene, limpieza y es-  
pecial cuidado de sus proce-  
dimientos.

Todos los animales que se  
benefician son revisados por  
la comisión médica del Ma-  
tadero.

# TE SANTA FILOMENA



Tanto en China como en Chile y en todos los países en que ha sido introducido **EL TÉ SANTA FILOMENA** es el preferido por su pureza, fuerza y fragancia. Su precio es baratísimo porque una onza de este TE equivale á tres de otras marcas de igual ó mayor precio. Sorteamos entre los consumidores que nos remitan boletos por 5 ó 10 libras de los que contiene. cada lata, relojitos, teteras, azucareras, lecheras, etc., etc.

Remitir los boletos a **ALFREDO BETTELEY Y Ca.**, Calle Blanco 362, Valparaíso.—Ajen-  
cia en Santiago, Monjitas 845, Patio interior.

## VINOS ESQUISITOS

**PUROS I SIN ACIDEZ ALGUNA SON LOS AFAMADOS**

DE LA

**VINA LA ROSA (PEUMO)**

DE

**Valentin Lambert**

**ESPECIALES PARA PERSONAS DELICADAS DEL ESTÓMAGO**

**Venden por Cajones y Cientos de Botellas**

**SUS ÚNICOS AGENTES EN SANTIAGO: SABINO CASSOU Y Hnos.**

COPIAPÓ, 764

TELÉFONO, 194

La manera mas eficaz de ahorrar i llegar a tener

**\$ 1,000** o mas,

es comprando

**Bonos de El Ahorro Mutuo**

¿Ué fumador no prefiere ya los espléndidos  
cigarros de pura hoja Vuelta Abajo

**“LA LEALTAD”?**

40 por ciento de rebaja sobre el precio de los importados

**Ordenes á Julio E. Wagemann**

HUÉRFANOS, 1078 — SANTIAGO

**Fábrica de Cigarros y Cigarrillos “LA LEALTAD”**

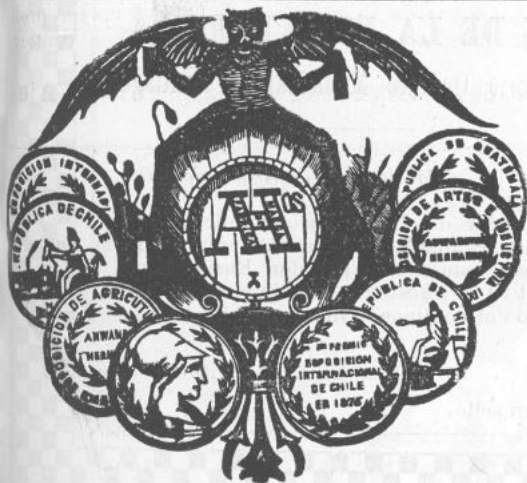
**“INSTANTANEAS” de “LUZ y SOMBRA”**

Toda correspondencia debe dirigirse al Director de esta revista: Correo, casilla 95. Agencia para la venta de números sueltos: Cigarrería Portal Fernández Concha, esquina Estado.

En venta colecciones completas de LUZ Y SOMBRA y núms. sueltos de INSTANTÁNEAS: Hotel Melossi, Estación Central.

**Número Extraordinario de las Fiestas Patrias con Grabados á cuatro Colores**

Nuestros Agentes deben indicarnos antes del jueves próximo la cantidad de ejemplares que deseen les remitamos de este número.



El público de buen gusto debe  
preferir las excelentes

**CERVEZAS DE VALDIVIA**

**Anwandter Hnos. y Ca.**

**Pilsener y Maerzen**

**De Invierno**

**CAMBIO REPENTINO**

Ne hay un hombre más feo que Amadeo;  
¡Hasta su misma madre lo halla feo!  
Ni una mujer le ha puesto buena cara;  
Pero ayer en la Plaza ¡cosa rara!  
Diez y ocho niñas todas muy hermosas  
Le iban diciendo frases amorosas.  
¿Qué originó este cambio tan extraño?  
—Un terno de vestón de muy buen paño  
Que don Pedro Pascual le hizo en un rato  
Y exigiéndole un precio muy barato.

**ESTADO, 25**  
**SASTRERIA PARISIENSE**

**Simpson y Ca.**

**El Almacén predilecto de las Familias**

Almacén de Té y Provisiones

Estado esq. de Agustinas—SANTIAGO—Teléfono Inglés, 302

Casilla 6, Teléfono Nacional 140

— T É —

El surtido más grande en Santiago. Gran surtido de conservas inglesas, francesas, alemanas é italianas. Porcelanas, cristales, plaqués, quincallería, cuchillería y artículos enlozados.

# EL BITTER DESPOUY

Aperitivo Non Plus Ultra

PÍDASE EN TODOS LOS

BARS, HOTELES I RESTAURANTS

Higiénico, Tónico i Estimulante

NO BEBAIS OTRO BITTER QUE EL "DESPOUY"

## LA TRANSATLÁNTICA COMPAÑIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS ESTABLECIDA EN HAMBURGO

Asegura edificios, mercaderías, muebles, etc., a tarifa mínima.

Agente jeneral con amplios poderes: **D. F. C. WALTER**—Calle Prat, 60-74-- Casilla 406,  
VALPARAISO.

Agente en Santiago: **ALFREDO WAUGH**

### XEREZ-QUINA

#### FELIX RUIZ I RUIZ — JEREZ DE LA FRONTERA

Este aperitivo preparado con base del mejor vino jeneroso, combinado escrupulosamente con quina pura i plantas medicinales tónicas i reconstituyentes, es una bebida que conviene mucho a toda clase de enfermos, como tambien a aquellas personas que por exceso de fatiga necesitan un enérgico reparador de las fuerzas.

Tomado ántes de las comidas excita el apetito, despues de ella facilita la dijestion i mezclado con agua constituye una bebida esquisita i refrescante.

Certifico que lo he recomendado a mi clientela, alcanzando con su uso resultados admirables.—Jerez, 1.º de Agosto de 1899.

DR. JUAN DUSAN

Laboratorio Químico Municipal de Santiago

*Santiago, 18 de Agosto de 1900.*

El Director del Laboratorio Químico Municipal certifica que la muestra de Jerez Quina, remitida a esta oficina por don Enrique Reina C., el 10 de Agosto, ha resultado de BUENA CALIDAD i no contiene ni indicios de impurezas.

DR. NARCISO BRIONES

Hai un sello.

## Las Cervezas de Andres Ebner

son las mejores i cuyos espléndidos resultados medicinales han sido constatados por la ciencia. Bébase la riquísima cerveza nueva de Invierno

**BOCK**  
preparada por el nuevo fabricante llegado últimamente de Alemania.